

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2008-2009

18 FEBRUARI 2009

**De mensenrechten in Afghanistan****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **ROELANTS du VIVIER**

**I. INLEIDING**

Op 12 november 2008 heeft de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging een gedachtewisseling gehouden met mevrouw Sima Samar over de mensenrechten in Afghanistan.

Mevrouw Samar werd in 2002 minister van Vrouwenzaken in de overgangsregering van Afghanistan en staat nu aan het hoofd van de *Afghanistan Independent Human Rights Commission* (AIHRC). Met de AIHRC zet ze zich in voor de mensenrechten in Afghanistan, in het bijzonder voor de rechten van de vrouwen.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2008-2009

18 FÉVRIER 2009

**Les droits de l'homme en Afghanistan****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
M. **ROELANTS du VIVIER**

**I. INTRODUCTION**

Le 12 novembre 2008, la commission des Relations extérieures et de la Défense a organisé un échange de vues sur les droits de l'homme en Afghanistan avec Mme Sima Samar.

En 2002, Mme Samar est devenue ministre de la Condition féminine dans le gouvernement de transition d'Afghanistan et elle est aujourd'hui à la tête de l'*Afghanistan Independent Human Rights Commission* (AIHRC). Avec l'AIHRC, elle milite pour les droits de l'homme en Afghanistan, et plus spécialement pour les droits de la femme.

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter/Présidente** : Marleen Temmerman.**Leden/Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open VLD	Margriet Hermans, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen.
SP.A-VI. Pro	Geert Lambert, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur.
Écolo	Josy Dubié.

**Plaatsvervangers/Suppléants :**

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Els Van Hoof, Tony Van Parys.
Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve, Joris Van Hauthem.
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux.
Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
Anne Delvaux, Marc Elsen.
José Daras, Isabelle Durant.

## II. UITEENZETTING VAN MEVROUW SIMA SAMAR

Gedurende de jongste 7 jaar werd in Afghanistan zeer veel verwezenlijkt maar de regering, waarvan ook de internationale gemeenschap deel uitmaakt, heeft het vertrouwen van de bevolking niet teruggewonnen. Al te veel werd de nadruk gelegd op militaire activiteiten, eerder dan op een multidimensionale strategie.

Afghanistan werd verdeeld onder de verschillende landen die ter plaatse zijn: ieder land koos, zonder enig onderling overleg, zijn eigen provincie uit. Rijkere landen, zoals Canada en het Verenigd Koninkrijk, zijn aanwezig in respectievelijk Kandahar en Helmand, de gebieden waar zich de meeste problemen stellen. Landen met minder middelen voor ontwikkelingssamenwerking kozen voor andere provincies. Zo zijn soldaten van een Baltische republiek gelegerd in Ghôr. Deze verdeling stelt problemen want de bevolking voelt zich gediscrimineerd door deze aanpak.

Er is ook geen duidelijke strategie om de opium- en narcotica-producenten te bekampen. Er is wel een deputy-minister voor de narcoticacontrole, maar de controle is niet efficiënt. Zo kregen de landbouwers het eerste jaar veel middelen om hun opiumteelt te vernietigen, maar werd er nooit nagegaan of het geld hen werkelijk ten goede kwam en of de teelt ook effectief was vernietigd. Volgens de statistieken steeg de opiumproductie in 2006 en 2007 zelfs met respectievelijk 59% en 17%. In 2008 stellen we een daling van 19% vast. Landbouwers moeten immers een alternatief hebben. Als een landbouwer stopt met opiumteelt, verliest hij zijn inkomen. Als hij dan een alternatief heeft (bijvoorbeeld een leefloon ter compensatie), zal hij geen opium meer telen.

Een ander pijnpunt zijn de gekwetsten, slachtoffers van de NAVO-troepen, die de kloof tussen de NAVO en de bevolking alleen maar vergroten. De internationale gemeenschap doet te weinig om informatiecampagnes te lanceren over de aanwezigheid van de NAVO-troepen terwijl de Taliban de media intensief gebruikt voor haar propagandadoeleinden.

Er werd niet genoeg aandacht geschonken aan *good governance* en aan *institution building*. De bevolking heeft dan ook geen vertrouwen in de politie noch in het rechtssysteem.

Deze straffeloosheid stelt grote problemen. Sommige krijgsheren zijn lid zijn van het parlement of de regering, of ze zijn gouverneur, en begaan nog steeds dezelfde misdaden zonder dat ze ter verantwoording worden geroepen. De bevolking moet in feite overleven tussen Taliban en regering.

## II. EXPOSÉ DE MME SIMA SAMAR

L'Afghanistan a enregistré d'énormes progrès au cours des sept dernières années mais son gouvernement, dont fait également partie la communauté internationale, n'a pas regagné la confiance de la population. Il a trop privilégié les activités militaires, au détriment d'une stratégie multidimensionnelle.

L'Afghanistan a été partagé entre les différents pays présents sur place: chaque pays a choisi sa propre province, sans agir de concert. Les pays les plus riches, comme le Canada et le Royaume-Uni, sont présents respectivement à Kandahar et à Helmand, où se rencontrent le plus de problèmes. Les pays qui ont moins de moyens à consacrer à la coopération au développement ont choisi d'autres provinces. Ainsi, des soldats d'une république balte sont stationnés dans la province de Ghôr. Ce partage pose problème puisque la population s'estime discriminée par cette approche.

Il n'y a pas eu non plus de stratégie claire pour lutter contre les producteurs d'opium et de stupéfiants. Il est vrai qu'il y a même un ministre adjoint chargé du contrôle des stupéfiants, mais le contrôle est inefficace. Ainsi, la première année, les agriculteurs ont reçu des sommes importantes pour détruire les cultures d'opium, mais l'on n'a jamais vérifié qu'ils avaient bien reçu cet argent et qu'ils avaient effectivement détruit les cultures. D'après les statistiques, la production d'opium a même augmenté en 2006 de 59% et en 2007 de 17%. En 2008, nous constatons une baisse de 19%. En effet, il faut offrir une alternative aux agriculteurs. Un agriculteur qui arrête de cultiver de l'opium perd ses revenus. S'il disposait d'une alternative (par exemple, un revenu de base compensatoire), il cesserait de cultiver de l'opium.

Un autre point noir est constitué par les blessés, victimes des troupes de l'OTAN, qui ne font qu'aggraver la fracture entre l'OTAN et la population. La communauté internationale ne fournit pas suffisamment d'efforts pour lancer des campagnes d'information sur la présence des troupes de l'OTAN, alors que les Talibans font un usage intensif des médias, pour leurs objectifs de propagande.

L'on n'a pas accordé une attention suffisante à la bonne gouvernance et à la mise en place des institutions. La population n'a aucune confiance dans la police ni dans le système judiciaire.

Cette impunité représente un problème important. Certains chefs de guerre sont membres du parlement ou du gouvernement, ou sont gouverneurs, et continuent de commettre les mêmes crimes sans avoir à rendre des comptes. La population doit survivre entre les Talibans et le gouvernement.

Vooral de lokale bestuurders zijn dagelijks betrokken bij de problemen, veel meer dan de centrale regering en zeker meer dan de president in persoon. De gouverneurs in Helmand en in Urusgan vertegenwoordigen de president. Wanneer zij fouten maken, legt de bevolking de schuld bij hem.

Ten slotte is er te weinig aandacht voor de mensenrechten en de vrouwenrechten. Nu is er slechts één vrouwelijke minister. In het Opperste Gerechtshof, dat 9 leden telt, zetelt geen enkele vrouw. De lagere rechtbanken tellen wel enkele vrouwen die rechter zijn.

Iedereen heeft de mond vol van democratie, maar niet in eigen huis. Niemand ziet ooit de echtgenote van de president of deze van een minister en toch protesteert de internationale gemeenschap niet. De westerse soldaten in Afghanistan interesseren zich niet voor deze problematiek.

### III. GEDACHTEWISSELING

Mevrouw Vienne vraagt zich af of de nieuwe president van de VS, Barack Obama, zijn verkiezingsbelofte m.b.t. de Amerikaanse gevangenen in Afghanistan, zal kunnen waarmaken.

Wat de opiumteelt betreft, stelt mevrouw Vienne dat dit een internationaal probleem is omdat opium naar Europa en de Verenigde Staten wordt uitgevoerd. Hoe kan het worden opgelost en wat kan België hieraan doen?

Mevrouw Vienne bewondert de dappere houding van de vrouwen in Afghanistan. Ze heeft telkens weer de indruk dat de internationale gemeenschap niet genoeg doet. Hoe kan de traditie worden bestreden? De vraag hierbij is of de vrouwen in Afghanistan wel verandering willen?

Volgens mevrouw Hermans komt het er niet alleen op aan de vrouwen in leidinggevende posities te benoemen, maar om alle vrouwen te valoriseren. Kan België daarbij helpen?

Mevrouw Hermans wenst verder te weten wie de media controleert en wat de internationale gemeenschap op dat vlak kan doen. Kan ze steun verlenen op financieel gebied, dan wel de kwaliteit proberen te verbeteren? Hoe en door wie wordt ze georganiseerd?

Mevrouw Hermans had ook graag meer uitleg over de toestand op militair gebied en over de burgerlijke slachtoffers.

Wat is de taak van de internationale gemeenschap met betrekking tot de controle van de opiumboeren?

Ce sont surtout les administrateurs locaux, bien plus que le gouvernement central et *a fortiori* le président lui-même, qui sont confrontés tous les jours aux nombreux problèmes. Les gouverneurs des provinces d'Helmand et d'Urusgan représentent le président. Lorsqu'ils commettent des erreurs, la population en impute la responsabilité au président.

Enfin, les droits de l'homme et les droits de la femme ne sont pas suffisamment pris en compte. Actuellement, il n'y a qu'une seule femme ministre. Aucune femme ne siège à la Cour suprême, qui compte neuf membres. En revanche, les juridictions inférieures comptent quelques femmes juges.

On n'arrête pas de parler de démocratie, mais on n'applique pas ses principes. On ne voit jamais l'épouse du président ou celle d'un des ministres, et pourtant, la communauté internationale ne réagit pas. En Afghanistan, les soldats occidentaux ne s'intéressent pas à cette problématique.

### III. ÉCHANGE DE VUES

Mme Vienne se demande si le président élu des États-Unis, Barack Obama, pourra tenir sa promesse électorale concernant les prisons américaines en Afghanistan.

Le problème de l'opium est un problème à dimension internationale étant donné que cette substance est exportée vers l'Europe et vers les États-Unis. Quelle solution peut-on y apporter et quelle peut être la contribution de la Belgique à cet égard?

Mme Vienne déclare qu'elle admire l'attitude courageuse des femmes en Afghanistan et qu'elle ne peut se départir de l'impression que la communauté internationale n'en fait pas assez. Comment lutter contre la tradition? La question est toutefois de savoir si les femmes afghanes aspirent-elles vraiment à un changement?

Selon Mme Hermans, il importe non seulement de nommer des femmes à des postes de direction mais aussi de valoriser l'ensemble des femmes. La Belgique peut-elle fournir une aide à cet égard?

Mme Hermans aimerait également savoir qui contrôle les médias et ce que peut faire la communauté internationale. Doit-elle leur apporter un soutien financier ou les aider à améliorer la qualité? Comment et par qui la presse est-elle organisée?

Mme Hermans souhaiterait aussi en savoir plus sur la situation militaire et sur les victimes civiles.

Que doit faire la communauté internationale en ce qui concerne le contrôle des fermiers qui cultivent de

Moet de internationale gemeenschap eventueel een soort negatief kwaliteitslabel toekennen?

Voor mevrouw Lizin heeft mevrouw Samar al een hele weg afgelegd, te beginnen met het opstellen van de Bonn-overeenkomst.

De heer Brahimi had als taak de overeenkomst omtrent de rol van vrouwen op te stellen. Onmiddellijk kwam er reactie vanuit de VN om vrouwen op te nemen in alle partijen-delegaties, hetgeen daarna ook effectief gebeurde doch deze vrouwen kregen nooit het woord. De heer Brahimi, die hen wel het woord wou verlenen, vroeg dan om de « *European Woman Delegation* » op te richten.

Als het niet mogelijk is via rechtstreeks buitenlandse hulp scholen voor meisjes op te richten, dan kan de internationale gemeenschap misschien voorzien dat degene die betaalt voor bewapening ook instaat voor scholen voor meisjes.

Het feit dat een land enkel militair aanwezig is in Afghanistan, impliceert dat het nieuws over deze steun ook altijd negatief is. Wanneer soldaten burgerslachtoffers maken, is dat slecht nieuws. De hulp die aan burgers wordt gegeven, wordt nooit specifiek in beeld gebreedt door de media. Op de officiële website van de VS over de Afghaanse oorlog, worden alleen de immense militaire inspanningen in de kijker gezet. Volgens mevrouw Lizin zou België zou op dit niveau meer kunnen doen, bijvoorbeeld door te pleiten dat bij elke militaire uitgave er steeds een equivalent is als hulp voor scholen voor meisjes.

Mevrouw Lizin wil ook de mening van mevrouw Samar over Pakistan kennen. België onderhoudt goede betrekkingen met Pakistan en misschien kan via deze weg hulp gegeven worden voor Afghanistan.

Mevrouw de Bethune wenst te weten of het dagelijks leven van de Afghaanse vrouwen de laatste jaren daadwerkelijk is verbeterd. Wordt er voldoende aandacht besteed aan vrouwenrechten binnen het raam van de internationale hulp? Wat kan België concreet nog meer doen voor de ondersteuning van vrouwenrechten in Afghanistan? Op welke wijze is de vrouwenbeweging in Afghanistan georganiseerd?

Kan mevrouw Samar ook meer uitleg geven over de *Peace Reconstruction* acties? België is hierbij betrokken aangezien er niet alleen militaire hulp, maar ook ontwikkelingshulp en humanitaire hulp is voorzien. Is deze combinatie belangrijk? Waar situeert zich het evenwicht? Welke prioriteiten kunnen eventueel vanuit Belgische zijde worden overgenomen?

De heer Wille peilt naar de evolutie inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen in Afghanistan. Alleen focussen op vrouwenrechten leidt tot scheef-

l'opium? Doit-elle décerner une sorte de label de qualité négatif?

Mme Lizin est d'avis que Mme Samar a déjà parcouru un long chemin, ne serait-ce qu'avec l'élaboration de l'accord de Bonn.

M. Brahimi était chargé de rédiger le volet de l'accord relatif au rôle des femmes. Aux Nations unies, des voix se sont d'emblée élevées afin d'exiger que les délégations de toutes les parties soient ouvertes aux femmes. Le nécessaire fut fait, mais les femmes n'eurent jamais la parole. M. Brahimi, qui était tout à fait disposé à la leur donner, demanda alors la création de la « *European Woman Delegation* ».

S'il n'est pas possible de créer des écoles pour filles par le biais de l'aide extérieure directe, la communauté internationale devrait peut-être prévoir que le pays qui finance l'armement finance aussi la création d'écoles pour filles.

Si l'aide qu'un pays apporte à l'Afghanistan se borne à une présence militaire, les nouvelles concernant cette aide sont toujours négatives. Lorsque des actions militaires font des victimes civiles, c'est une mauvaise nouvelle. Les médias ne traitent jamais spécifiquement de l'aide fournie à la population. Aux États-Unis, le site web consacré à la guerre en Afghanistan ne parle que des énormes efforts militaires déployés en faveur de ce pays. Selon Mme Lizin, la Belgique pourrait faire plus dans ce domaine, par exemple en plaidant pour qu'à chaque dépense militaire, une somme équivalente soit consacrée aux écoles pour filles.

Mme Lizin souhaiterait également connaître le point de vue de Mme Samar sur le Pakistan. La Belgique entretient de bonnes relations avec ce pays. Peut-être pourrait-on passer par lui pour aider l'Afghanistan.

Mme de Bethune aimerait savoir si la vie quotidienne des femmes en Afghanistan a connu une réelle amélioration ces dernières années. Les droits de la femme bénéficient-ils d'une attention suffisante dans le cadre de l'aide internationale? Qu'est-ce que la Belgique pourrait faire de plus concrètement pour soutenir les droits de la femme en Afghanistan? Comment le mouvement féministe est-il organisé en Afghanistan?

Mme Samar pourrait-elle aussi en dire plus au sujet des actions de reconstruction de la paix? La Belgique y est associée dans la mesure où elle apporte non seulement une aide militaire mais aussi une aide au développement et une aide humanitaire. Cette combinaison est-elle importante? Où se situe l'équilibre? Quelles actions prioritaires la Belgique pourrait-elle éventuellement mettre en œuvre?

M. Wille s'interroge sur la situation en matière d'égalité des chances en Afghanistan. Si l'on se focalise sur les droits de la femme, on a une vision

trekkingen. Wat is de invloed van de Taliban op de positie van de mannen binnen de regerende meerderheid? Betekent het versterken van hun positie een degradatie van de status van de vrouwen? Als de status van de vrouw effectief verslechtert, hoe zou dat dan een thema kunnen worden bij de volgende verkiezingen? Wat is de stelling van het staatshoofd hieromtrent?

In Centraal Azië is regionaal *leadership* een belangrijke factor in de ontwikkeling. Welk regionaal *leadership* is voor mevrouw Samar aanvaardbaar?

Mevrouw Tindemans kan zich niet van de indruk ontdoen dat het dragen van een boerka meer is dan alleen maar een traditie. Het wordt, in bijna alle gevallen, opgedrongen door de mannen. Trouwens, misschien zijn er in Afghanistan veel minder vrouwen dan wij denken die een boerka dragen.

Is het niet wenselijk om een andere vorm van opleiding, en dan voornamelijk gericht op gezondheidszorg, in handen van vrouwen te leggen?

De heer Roelants du Vivier verwijst naar de vergadering van de parlementaire assemblee van de NAVO in Valencia waar een rapport zal worden voorgesteld over de NAVO-interventie in Afghanistan. In het ontwerpverslag dat werd opgesteld door een Canadese senator, wordt eerst en vooral voorgesteld om de militaire aanwezigheid in Afghanistan te behouden. Een tweede aanbeveling benadrukt dat de aanwezigheid van burgerpersoneel met hoofdzakelijk een humanitaire opdracht, noodzakelijk is. Gaat mevrouw Samar akkoord met die analyse, nu blijkt dat de nieuwe president van de Verenigde Staten voorstander is van een grotere militaire aanwezigheid?

Een tweede opmerking betreft het drugsprobleem. De keuze van de landbouwers kan ook beïnvloed worden door de marktomstandigheden: enkele maanden geleden was het immer interessanter om geen papaver te telen omwille van de hoge graanprijzen.

### Antwoorden van mevrouw Samar

Mevrouw Samar benadrukt dat de Afghaanse bevolking erg blij is met de verkiezing van de heer Obama tot president van de Verenigde Staten. Die houding is wel eerder gericht tegen de huidige Amerikaanse regering. Toch is er hoop dat er minder burgerslachtoffers zullen vallen.

Toen de Verenigde Staten aan hun militaire interventie begonnen, zochten ze steun bij bepaalde krijgsheren, maar die krijgsheren bestreden elkaar al een dertigtal jaar. Nadat de Taliban, met de hulp van die krijgsheren, verdreven waren, dachten de Verenigde Staten dat de overwinning in zicht was, maar

faussée de la réalité. Dans quelle mesure les Talibans influencent-ils la position des hommes de la majorité au pouvoir? Le renforcement de leur position implique-t-il une dégradation du statut de la femme? Et s'il est vrai que le statut de la femme se détériore, comment ce problème pourrait-il devenir un thème de la prochaine campagne électorale? Quel est le point de vue du chef de l'État à ce sujet?

En Asie centrale, le *leadership* régional est un important facteur de développement. Quel *leadership* régional Mme Samar estime-t-elle acceptable?

Mme Tindemans ne peut s'empêcher de penser que le port de la burka est plus qu'une simple tradition. Dans la quasi-totalité des cas, elle est imposée par les hommes. D'ailleurs, les femmes qui portent la burka en Afghanistan sont peut-être beaucoup moins nombreuses qu'on ne le pense.

Ne serait-il pas préférable que, dans le domaine des soins de santé essentiellement, une formation d'un autre type soit davantage dispensée par des femmes?

M. Roelants du Vivier précise qu'un rapport sur l'intervention de l'OTAN en Afghanistan sera présenté lors de la prochaine réunion de l'assemblée parlementaire de l'Organisation qui aura lieu à Valence. Le projet de rapport, de la main d'une sénatrice canadienne, propose tout d'abord de maintenir la présence militaire en Afghanistan. Sa deuxième recommandation consiste à souligner la nécessité d'une présence civile, qui serait principalement humanitaire. Mme Samar partage-t-elle cette analyse, étant entendu que le nouveau Président des États-Unis demandera un renforcement de la présence militaire?

Une deuxième remarque concerne la problématique de la drogue. Le choix des agriculteurs peut aussi être changé par les circonstances du marché: vu le cours des céréales, il était plus intéressant, il y a quelques mois, de ne pas cultiver du pavot.

### Réponses de Mme Samar

Mme Samar affirme que le peuple afghan est très content de l'élection de M. Obama comme président des États-Unis; cela fut une attitude surtout exprimée par rapport à l'administration américaine encore au pouvoir maintenant. On a l'espoir qu'il y aurait moins de victimes civiles.

Au début de leur intervention, les États-Unis se sont alliés à certains chefs de guerre, mais ces chefs se disputaient déjà entre eux depuis une trentaine d'années. Quand les États-Unis repoussaient les Talibans du pays, avec l'aide des chefs de guerre, ils considéraient que la victoire leur revenait, ce qui ne fut

zij vergisten zich. De Verenigde Staten waren immers afhankelijk van de informatie die zij van hun Afghaanse vrienden kregen. Op basis daarvan werden heropbouwprojecten opgestart, zonder de verkregen informatie te controleren.

De militaire aanwezigheid in Afghanistan blijft belangrijk. Het spreekt echter voor zich dat we ons niet mogen beperken tot oorlogsvoering, maar dat ook de hulp weer op gang moet komen en dat we ons moeten toeleggen op het terugdringen van de armoede, bijvoorbeeld via de gezondheidszorg, het onderwijs en de infrastructuur.

Na elke gewapende actie komt er een tijdelijke rustfase, maar kort daarna duiken de problemen weer op. Daarenboven zijn de projecten niet duurzaam.

Zo is er zelfs in de hoofdstad slechts één nacht op drie elektriciteit en dan maar voor enkele uren. Slechts één weg werd hersteld voor de presidentsverkiezingen maar vervolgens door de Taliban vernield. In 2004 werd beloofd om 200 scholen en ziekenhuizen te bouwen maar er kwamen enkel gebouwen zonder artsen, verpleegsters of medicijnen.

Het onderwijs is de sleutel voor ontwikkeling maar er is geen goed onderwijs voor 6 miljoen schoolgaande kinderen. In de meeste provincies waar de oorlog nog woedt, zijn de scholen gesloten terwijl ze officieel nog steeds bestaan.

Er is enige vooruitgang geboekt. Het parlement telt 20% vrouwen die echter allemaal in de stad werken. Onlangs werd één van de eerste vrouwelijke politieagenten doodgeschoten. Nu vraagt men zich af of de dader zal worden gestraft. Misdaden die tegen vrouwen zijn gericht, zoals verkrachting, worden niet ernstig genomen.

Militairen in Afghanistan zijn nodig, zoals president Obama en ook de NAVO hebben bevestigd, om verkiezingen, die essentieel zijn voor het land, te kunnen organiseren. Zo niet zullen de inwoners geen vertrouwen meer hebben in de instellingen en de democratie.

De Commissie voor de Mensenrechten onderzoekt antiregeringselementen en de NAVO-troepen die slachtoffers zouden hebben gemaakt. Zij hoopt hierover rapporten te kunnen voorleggen maar dat wordt bemoeilijkt in bepaalde regio's zoals Kandahar en Pakhtia.

Afghanistan wordt als een eiland beschouwd en niet als een land dat betrokken is bij een regionaal beleid. Niet alleen Pakistan is betrokken bij wat er in Afghanistan gebeurt, maar ook Iran en Rusland. Die laatste twee zijn niet vergeten dat zij nog niet zo lang geleden de oorlog hebben verloren. Zij zouden ook

pas le cas. Les États-Unis dépendaient en effet des renseignements que leur donnaient leurs amis afghans. En fonction de cela, ils lançaient des projets de reconstruction, mais ils ne contrôlaient pas les renseignements.

La présence de militaires en Afghanistan demeure importante. Toutefois, il est évident que l'on ne peut pas se limiter à faire la guerre, mais qu'il faut aussi relancer l'aide et s'atteler à la réduction de pauvreté dans les domaines comme la santé, l'éducation et l'infrastructure.

Après chaque action armée, on obtient une accalmie temporaire mais une fois cette action terminée, les problèmes resurgissent. De plus, il n'y a pas de durabilité en ce qui concerne les projets.

Il faut se rendre compte que, même dans la capitale, il n'y a de l'électricité disponible qu'une nuit sur trois et encore pour quelques heures seulement. Une seule route a été mise en ordre pour les élections présidentielles, mais a été détruite ensuite par les Talibans. En 2004, il a été promis de construire 200 écoles et hôpitaux, mais il n'y a eu que les bâtiments sans médecins, ni infirmières ou médicaments.

L'éducation est la clé pour le développement mais il n'y a pas d'enseignement de qualité pour les 6 millions d'enfants scolarisés. Dans la plupart des provinces, où la guerre se poursuit, les écoles sont fermées, mais, officiellement, ces écoles existent.

Il y a eu du progrès. Le parlement est composé à raison de 20% de femmes, mais ces femmes travaillent toutes dans la ville. Une des premières femmes-policiers a été abattue il y a quelque temps et on se demande si l'auteur sera traduit en justice. Les affaires qui concernent les femmes, dont les viols, ne sont pas prises au sérieux.

L'Afghanistan a encore besoin des militaires, comme l'a bien confirmé M. Obama, ainsi que l'OTAN aussi, pour l'organisation d'élections qui sont essentielles pour le pays. À défaut, les habitants perdront leur confiance dans les institutions et la démocratie.

La Commission de droits humains a fait des recherches sur les éléments anti-gouvernementaux et sur les troupes de l'OTAN qui auraient provoqué des victimes. Elle espère pouvoir présenter des rapports mais ceci est rendu difficile dans certains districts comme Kandahar et Pakhtia.

L'Afghanistan est considéré comme une île et non comme un pays impliqué dans une politique régionale. Il n'y a pas que le Pakistan qui est impliqué dans les événements du pays, mais aussi l'Iran et la Russie. Ces derniers n'ont pas oublié qu'ils ont perdu la guerre il n'y a pas longtemps. Ils pourraient être appelés à

kunnen worden opgeroepen om deel te nemen aan de heropbouw van het land zodra de oorlog is afgelopen. Bovendien is er de rivaliteit tussen India en Pakistan waar geen einde aan zal komen zolang er geen oplossing komt voor Kasjmir. De internationale gemeenschap heeft geen gemeenschappelijke aanpak. Zo hebben bepaalde landen vriendschapsbanden met Pakistan en andere niet.

De gelijkheid van mannen en vrouwen is opgenomen in de grondwet maar wordt niet daadwerkelijk toegepast. In de steden is de toestand van de vrouwen enigszins beter, maar toch zijn er nog veel intimidaties. De toestand is onveranderd gebleven in de agrarische regio's, inclusief op het gebied van onderwijs, en zeker op die plaatsen waar gevechten aan de gang zijn.

Toegang tot onderwijs voor vrouwen is essentieel. Zelfs erg kleinschalige projecten op het platteland brengen immers werkelijk verandering mee in de mentaliteit van de mensen. Een voorbeeld is de goede werking van het vrouwenhuis in Salif met een grotere participatiegraad van vrouwen aan de verkiezingen in de provincie Bamyan tot gevolg. In bergdorpen volgen de vrouwen wel nog steeds het stemgedrag van hun vader of echtgenoot.

De gezondheidszorg werkt onvoldoende, omdat het een privé-stelsel is. Deze sector zou een aangelegenheid van de overheid moeten zijn, zodat overal in het land iedere Afghaan een gelijke behandeling zou krijgen, ten minste voor wat basiszorg betreft. Er is daarnaast ook onvoldoende geboortebeperving.

In regio's zonder alfabetisering zorgt de organisatie van mevrouw Samar voor gezondheidszorg, in het bijzonder reproductieve geneeskunde.

De MOD's kunnen rekenen op goodwill, maar er is geen ruimte voor projecten.

Wat de media betreft, legt mevrouw Samar uit dat Afghanistan beschikt over 13 TV-kanalen, deels eigendom van de krijgsheren waardoor zij propaganda kunnen voeren. Dit neemt niet weg dat via de TV-kanalen toch verschillende standpunten weergegeven kunnen worden. De nationale zender is eerder een propagandazender dan een officiële zender. Dat is ook één van de redenen waarom de mensen weigeren naar zo'n vervelend nieuwsprogramma te kijken.

De Taliban zijn niet zo machtig zijn als wordt beweerd. De regering is daarentegen wel zwak. Ze kan de mensen niet beschermen, hetgeen het succes van de Taliban verklaart. Zo meent mevrouw Samar dat

participer à la reconstruction une fois la guerre finie. Il y a, de plus, la rivalité entre l'Inde et le Pakistan et il est sûr que leur problème ne sera pas réglé sans solution pour le Kashmir. Il n'y a pas d'approche commune au sein de la communauté internationale. Ainsi, certains pays ont des liens d'amitié avec le Pakistan, et d'autres non.

L'égalité hommes-femmes est inscrite dans la Constitution, mais elle n'est pas appliquée sur le terrain. Dans les villes, la situation des femmes est un peu meilleure, mais beaucoup sont encore victimes d'intimidations. La situation est restée inchangée dans les régions rurales, y compris dans le domaine de l'enseignement, et en particulier aux endroits où des combats ont lieu.

Il est important que les femmes puissent accéder à l'enseignement. En effet, même des projets de très petite envergure à la campagne apportent de réels changements dans la mentalité des gens. Citons par exemple le bon fonctionnement de la maison des femmes à Salif, qui se traduit par une participation accrue des femmes aux élections dans la province de Bamyan. Dans les villages de montagne, les femmes se conforment encore au comportement de vote de leur père ou de leur conjoint.

Les soins de santé ne fonctionnent pas de manière satisfaisante, car ils relèvent d'un système privé. Ce secteur devrait relever de la compétence de l'État, de telle sorte que, dans tout le pays, tous les Afghans puissent être traités sur un pied d'égalité, à tout le moins en ce qui concerne les soins de base. En outre, on ne fait pas assez en ce qui concerne le contrôle des naissances.

Dans les régions non alphabétisées, c'est l'organisation de Mme Samar qui prend en charge les soins de santé, en particulier dans le domaine de la médecine reproductive.

Les OMD peuvent compter sur la bonne volonté des gens, mais il n'y pas de marge de manœuvre pour des projets.

En ce qui concerne les médias, Mme Samar explique que l'Afghanistan dispose de 13 chaînes de télévision, qui sont partiellement la propriété des chefs de guerre, lesquels peuvent les utiliser à des fins de propagande. Néanmoins, les chaînes de télévision permettent de diffuser différents points de vue. L'émetteur national est un émetteur de propagande plutôt qu'une chaîne officielle. C'est également une des raisons pour laquelle les gens refusent de regarder des programmes d'information si ennuyeux.

Les Talibans ne sont pas si puissants qu'on le prétend. Par contre, le gouvernement est faible. Il n'est pas en mesure de protéger les citoyens, ce qui explique le succès des Talibans. Ainsi, Mme Samar estime que,

boerka's in de eerste plaats worden gedragen om zich veilig te voelen.

De volgende verkiezingen zullen aanleiding geven tot problemen. Immers, volgens de grondwet moeten deze plaatsgrijpen in maart, terwijl in die periode de kieslokalen moeilijk toegankelijk zijn door het slechte weer. Daarom wordt voorgesteld om de verkiezingen uit te stellen tot september 2009. De vraag is of dergelijk uitstel wettelijk is. Uiteraard betekent uitstel een schending van de grondwet. Daarenboven zijn noch de VN, noch de regering, noch de internationale gemeenschap voorbereid op deze verkiezingen.

Vrouwen moeten nu zelf stemmen en niet — zoals bij vorige verkiezingen — via hun mannelijke familieleden. Immers, vroeger kwamen mannen met de kiesbrieven van heel de familie en stemden zelf in naam van al hun familieleden. De internationale gemeenschap zal hier strenger moeten op toezien.

Afghanistan heeft de grootste kopermijnen ter wereld. De aanbesteding werd toegekend aan China. Spijtig genoeg waren bij de aanbesteding geen criteria opgenomen om degene te kunnen kiezen die het meest zou bijdragen tot de welstand van het volk. Er is ook veel ijzer en er zijn edelstenen, maar er is geen visie op de ontwikkeling daarvan. Nochtans zijn dat bronnen van inkomsten voor het land en zou het dus een bekommernis van de regering moeten zijn. Op dit ogenblik is alles gesteund op de westerse hulp.

Afghanistan heeft eerst nood aan veiligheid en dan pas aan gerechtigheid.

Mevrouw Samar besluit door te onderstrepen dat de internationale gemeenschap Afghanistan moet blijven helpen. De Afghanen zijn dankbaar voor de hulp.

\*  
\* \*

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 9 aanwezige leden.

*De rapporteur,*

François ROELANTS  
du VIVIER.

*De voorzitter,*

Marleen TEMMERMAN.

si les femmes portent la burka, c'est avant tout pour se sentir en sécurité.

Les prochaines élections seront source de problèmes. La Constitution prévoit en effet qu'elles doivent avoir lieu en mars; or, à cette période, les bureaux de vote sont difficiles d'accès en raison des mauvaises conditions climatiques. C'est pourquoi il est proposé de reporter les élections à septembre 2009. L'on peut toutefois se demander si un tel report est légal. Reporter les élections signifie évidemment enfreindre la Constitution. Qui plus est, ni les Nations unies, ni le gouvernement, ni la communauté internationale ne sont préparés à ces élections.

Les femmes doivent voter elles-mêmes, et non — comme c'était encore le cas lors des dernières élections — par l'intermédiaire de leurs parents masculins. Auparavant, les hommes se rendaient en effet aux urnes avec les bulletins de vote de toute la famille et ils votaient eux-mêmes au nom de tous les membres de leur famille. La communauté internationale devra se montrer plus stricte à cet égard.

L'Afghanistan est le pays qui possède les plus grandes mines de cuivre du monde. La concession a été accordée à la Chine. Malheureusement, cela s'est fait en l'absence de tout critère permettant de choisir les concessionnaires qui contribueraient le plus au bien-être de la population. Le sous-sol du pays est également très riche en fer et en pierres précieuses, mais il n'y a aucune vision de développement dans ce domaine. Ce sont pourtant des sources de revenus pour le pays, et le gouvernement devrait donc s'en préoccuper. À l'heure actuelle, tout repose sur l'aide occidentale.

L'Afghanistan a d'abord besoin de sécurité, et ensuite seulement de justice.

Mme Samar conclut en soulignant que la communauté internationale doit continuer à aider l'Afghanistan. Les Afghans sont reconnaissants de l'aide qui leur est apportée.

\*  
\* \*

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité par les 9 membres présents.

*Le rapporteur,*

François ROELANTS  
du VIVIER.

*La présidente,*

Marleen TEMMERMAN.